



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят вторая сессия

40-е заседание

Четверг, 30 октября 1997 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Удовэнко (Украина)

Заседание открывается в 10 ч. 20 м.**Пункт 15 повестки дня****Выборы для заполнения вакансий в главных органах****в) выборы восемнадцати членов
Экономического и Социального Совета**

Председатель (говорит по-английски): Сегодня утром Генеральная Ассамблея приступит к выборам 18 членов Экономического и Социального Совета для замены тех членов, срок полномочий которых истекает 31 декабря 1997 года.

В число 18 выбывающих членов входят: Австралия, Беларусь, Бразилия, Колумбия, Конго, Кот-д'Ивуар, Индия, Ямайка, Люксембург, Малайзия, Нидерланды, Филиппины, Польша, Южная Африка, Судан, Таиланд, Уганда и Соединенные Штаты Америки.

Я хотел бы напомнить членам Ассамблеи о том, что 1 января 1998 года следующие государства по-прежнему будут представлены в Экономическом и Социальном Совете: Аргентина, Бангладеш, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чили, Китай, Куба, Сальвадор,

Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германия, Гайана, Исландия, Япония, Иордания, Латвия, Ливан, Мексика, Мозамбик, Никарагуа, Республика Корея, Румыния, Российская Федерация, Испания, Шри-Ланка, Швеция, Того, Тунис, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Замбия. Поэтому названия этих 36 государств не должны вноситься в бюллетени для голосования.

В соответствии с пунктом 4 резолюции 2847 (XXVI) от 20 декабря 1971 года и с учетом числа государств, остающихся в составе Совета после 1 января 1998 года, необходимо избрать 18 членов Совета по следующей схеме: пять - от государств Африки, четыре - от государств Азии, два - от государств Восточной Европы, три - от государств Латинской Америки и Карибского бассейна и четыре - от государств Западной Европы и других государств. Эта схема отражена в бюллетенях для голосования.

Я хотел бы уведомить Ассамблею о том, что кандидаты, число которых не должно превышать число вакантных мест, получившие наибольшее число голосов, и большинство в две трети от присутствовавших и принявших участие в голосовании, будут объявлены избранными. В случае

получения равного числа голосов при заполнении остающегося места, будет проведено ограниченное голосование, в котором примут участие лишь кандидаты, получившие равное число голосов.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея согласна с такой процедурой?

Решение принимается.

Председатель (говорит по-английски): В соответствии с правилом 92 правил процедуры выборы проводятся тайным голосованием без выдвижения кандидатур.

Что касается кандидатур, то председатели региональных групп уведомили меня о том, что на пять вакантных мест, отведенных для государств Африки, одобрены следующие пять стран: Алжир, Коморские острова, Лесото, Маврикий и Сьерра-Леоне.

На четыре вакантных места, отведенных для государств Азии, претендуют шесть кандидатов: Индия, Малайзия, Оман, Пакистан, Катар и Вьетнам.

На два вакантных места, отведенных для восточноевропейских государств, претендуют три кандидата: Беларусь, Грузия и Польша.

На три вакантных места, отведенных для государств Латинской Америки и Карибского бассейна претендуют пять кандидатов: Бразилия, Колумбия, Гватемала, Перу и Сент-Люсия.

От группа западноевропейских и других государств на четыре вакантных места одобрены четыре кандидатуры: Бельгия, Италия, Новая Зеландия и Соединенные Штаты Америки.

В соответствии с правилом 92 правил процедуры мы приступаем к проведению выборов тайным голосованием.

Сейчас будут розданы бюллетени для голосования, помеченные буквами "А", "В", "С", "D" и "Е". Я прошу представителей использовать лишь указанные бюллетени и вписать в них названия государств, за которые они хотели бы проголосовать.

Бюллетени, содержащие большее число названий стран от того или иного региона, чем

число отведенных для этого региона мест, будут объявлены недействительными. Если в бюллетень внесены названия государств, не принадлежащих к данному региону, то такие государства не будут вовсе приниматься в расчет.

По приглашению Председателя г-н Силва (Ангола), г-жа Дорджи (Бутан), г-н Тобар Морильо (Доминиканская Республика), г-н Жерониму (Португалия) и г-жа Кимликова (Словакия) выступают в роли счетчиков голосов.

Проводится тайное голосование.

Заседание прерывается в 10 ч. 45 м. и возобновляется в 12 ч. 10 м.

Председатель (говорит по-английски): Результаты голосования следующие:

Группа А - африканские государства

Число поданных бюллетеней:	175
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	175
Число воздержавшихся:	2
Число участвовавших в голосовании:	173
Требуемое большинство в две трети голосов:	116
Число полученных голосов:	
Алжир	171
Сьерра-Леоне	167
Коморские Острова	166
Лесото	163
Маврикий	163
Бенин	2
Камерун	1
Либерия	1
Нигер	1
Нигерия	1
Судан	1

Группа В - азиатские государства

Число поданных бюллетеней:	175
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	175
Число воздержавшихся:	0

Число участвовавших в голосовании:	175	Боливия	1
Требуемое большинство в две трети голосов:	117	Гондурас	1
Число полученных голосов:			
Вьетнам	137	Группа Е - западноевропейские и другие государства	
Пакистан	126		
Индия	111	Число поданных бюллетеней:	175
Малайзия	104	Число бюллетеней, признанных	
Оман	104	недействительными:	0
Катар	85	Число бюллетеней, признанных	
Йемен	4	действительными:	175
Бахрейн	2	Число воздержавшихся:	6
Индонезия	1	Число участвовавших в голосовании:	169
Узбекистан	1	Требуемое большинство в две	
		трети голосов	113
Группа С - восточноевропейские государства		Число полученных голосов:	
		Бельгия	164
Число поданных бюллетеней:	175	Италия	164
Число бюллетеней, признанных		Новая Зеландия	162
недействительными:	0	Соединенные Штаты	157
Число бюллетеней, признанных		Греция	1
действительными:	175	Нидерланды	1
Число воздержавшихся:	1		
Число участвовавших в голосовании:	174		
Требуемое большинство в две			
трети голосов:	116	Получив требуемое большинство в две трети	
Число полученных голосов:		голосов, Алжир, Беларусь, Бельгия, Колумбия,	
Беларусь	120	Коморские Острова, Италия, Лесото, Маврикий,	
Польша	109	Новая Зеландия, Пакистан, Сьерра-Леоне,	
Грузия	107	Соединенные Штаты Америки и Вьетнам	
Украина	5	избираются членами Экономического и	
Болгария	1	Социального Совета на трехгодичный срок,	
		начинающийся 1 января 1998 года.	
Группа D - государства Латинской Америки и			
Карибского бассейна		Председатель (говорит по-английски): Я	
		поздравляю государства, которые были избраны	
		членами Экономического и Социального Совета.	
Число поданных бюллетеней:	175		
Число бюллетеней, признанных		Следующие места остаются вакантными:	
недействительными:	0	два места от Группы государств Азии, одно - от	
Число бюллетеней, признанных		Группы восточноевропейских государств и два - от	
действительными:	175	Группы государств Латинской Америки и	
Число воздержавшихся:	1	Карибского бассейна.	
Число участвовавших в голосовании:	174		
Требуемое большинство в две			
трети голосов:	116	Поэтому мы переходим к первому ограниченному	
Число полученных голосов:		голосованию.	
Колумбия	118	Второй тур голосования должен быть ограничен	
Бразилия	115	четырьмя государствами от Группы государств Азии,	
Перу	103	которые не были избраны, но получили наибольшее	
Гватемала	96	число голосов в предыдущем туре, а именно Индия,	
Сент-Люсия	61	Малайзия, Оман и Катар; двумя государствами от	
Панама	3	Группы восточноевропейских государств, которые не	
Венесуэла	2	были избраны, но получили наибольшее число	

голосов в предыдущем туре, а именно Грузия и Польша; и четырьмя государствами от Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна, которые не были избраны, но получили наибольшее число голосов в предыдущем туре, а именно Бразилия, Гватемала, Перу и Сент-Люсия.

Группа В - азиатские государства

Общее число поданных бюллетеней:

175

Это соответствует правилу 94 правил процедуры.

Сейчас будут розданы избирательные бюллетени, помеченные буквами "В", "С" и "D". Я хотел бы просить представителей вписать в избирательные бюллетени названия государств, за которые они хотят проголосовать.

Избирательные бюллетени, помеченные буквой "В" для Группы государств Азии, будут признаны недействительными, если в них будут вписаны другие государства, а не Индия, Малайзия, Оман или Катар, или если в них будут содержаться более двух названий государств.

Избирательные бюллетени, помеченные буквой "С" для Группы восточноевропейских государств, будут признаны недействительными, если в них будет вписано другое государство, а не Грузия или Польша, или если в них будет содержаться более одного названия государства.

Избирательные бюллетени, помеченные буквой "D" для Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна, будут признаны недействительными, если в них будут вписаны другие государства, а не Бразилия, Гватемала, Перу или Сент-Люсия, или если в них будут содержаться более двух названий государств.

По приглашению Председателя г-н Силва (Ангола), г-жа Дорджи (Бутан), г-н Товар Морильо (Доминиканская Республика), г-н Жерониму (Португалия) и г-жа Кимликова (Словакия) исполняют обязанности счетчиков голосов.

Проводится тайное голосование.

Заседание прерывается в 12 ч. 30 м. и возобновляется в 13 ч. 15 м.

Председатель (говорит по-английски): Результаты голосования следующие:

Число бюллетеней, признанных недействительными:	0	Председатель (говорит по-английски): Я поздравляю государство, которое было избрано членом Экономического и Социального Совета.
Число бюллетеней, признанных действительными:	175	
Число воздержавшихся:	0	Все еще подлежат заполнению два места для Группы азиатских государств, одно место для Группы восточноевропейских государств и одно место для Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна.
Число участвовавших в голосовании:	175	
Требуемое большинство в две трети голосов:	117	
Число полученных голосов:		
Индия	111	
Малайзия	94	
Оман	83	
Катар	56	

Группа С - восточноевропейские государства

Общее число поданных бюллетеней:	175
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	175
Число воздержавшихся:	3
Число участвовавших в голосовании:	172
Требуемое большинство в две трети голосов:	115
Число полученных голосов:	
Польша	98
Грузия	74

Группа D - государства Латинской Америки и
Карибского бассейна

Общее число поданных бюллетеней:	175
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	175
Число воздержавшихся:	0
Число участвовавших в голосовании:	175
Требуемое большинство в две трети голосов:	117
Число полученных голосов:	
Бразилия	119
Перу	99
Гватемала	78
Сент-Люсия	42

Получив необходимое большинство в две трети
голосов Бразилия была избрана членом
Экономического и Социального Совета на
трехгодичный срок, начинающийся 1 января
1998 года.

В соответствии с правилами процедуры мы должны продолжить проведение ограниченного голосования. Однако с учетом времени я предлагаю отложить дальнейшее голосование до 15 ч. 00 м.

Решение принимается.

Заседание закрывается в 13 ч. 20 м.